

Passive Voice- czyli jak zrzucić z siebie odpowiedzialność i powiedzieć „twoja czekolada została zjedzona” zamiast „wrębałam twoją czekoladę”?

Strona bierna (passive voice) to jest coś, co mamy też w języku polskim, dlatego nie jest to nic nowego, kiedy poznajemy ją po angielsku. Używamy jej, kiedy nie chcemy powiedzieć, że ktoś coś zrobił, ale raczej, że coś „zostało zrobione (przez kogoś)”. Wiem, wiem! Myślisz sobie: po co to komu? No czasem się to przydaje! Załóżmy, że nie wiesz, kto coś zrobił- na przykład, kto zbudował blok w którym mieszkasz. Albo kto zjadł Twoją pizzę, którą zostawiłaś/eś sobie na później. Ale chcesz powiedzieć, że to się stało! I wtedy wjeżdża strona bierna :) Te bloki zostały wybudowane w 2015 roku. Moja czekolada została zjedzona, znajdę winowajcę!!!!

Strona bierna pojawia się też w różnych tekstach, artykułach, badaniach i innych trochę bardziej oficjalnych źródłach niż potoczny, mówiony język. Często spotkasz tę konstrukcję w gazetach, a szczególnie nagłówkach gazet albo w wiadomościach:

„Cenne eksponaty w Muzeum Narodowym zostały skradzione”.

„Trzy osoby zostały uznane za zaginione w Tatrach”

„10 osób zostało rannych w wypadku na autostradzie”

„Nagroda za znalezienie zgubionej telefonu została wyznaczona”

„Po akcji poszukiwawczej zaginione dziecko zostało odnalezione”, itp., itd.

Widzisz już, że sama ta konstrukcja jako taka jest już Ci znana.

Jednak pojawiają się dwie trudności, kiedy tworzymy stronę bierną w angielskim:

- trzeba użyć odpowiedniej formy czasownika „to be”
- w języku angielskim stronę bierną przyjmuje więcej czasowników niż w języku polskim, co czasem nie brzmi dla nas logicznie w zdaniach i może nam trochę mieszać.

Jest jeden uniwersalny wzór na stronę bierną. Zawsze Ci się on przyda, jak będziesz tworzyć zdanie w passive voice, tylko oczywiście trzeba dopasować ten wzór pod Twoje dane, czyli na przykład czas, w którym chcesz to zdanie stworzyć.

Wzór na stronę bierną:

be + trzecia forma czasownika

Zobaczmy, jak to wygląda w prawdziwych zdaniach!

Ludzie często jedzą pizzę, kiedy są głodni i w niedoczasie.- Rozpoznajesz czas gramatyczny, w jakim to zdanie powinno być stworzone po angielsku? Present Simple- rutyny, zwyczaje, powtarzalne czynności, fakty itp. A więc:

People often eat pizza when they are hungry and busy.

To teraz musimy pozmienić to zdanie, aby było w stronie biernej. Interesuje nas już teraz nie to, że ludzie jedzą pizzę, ale że pizza jest często wybierana rzeczą, jest często jedzona przez ludzi w momencie braku czasu i wielkiego głodu:

Pizza is often eaten by hungry, busy people.

Co się tu zadziało? Zgodnie z naszym wzorem na stronę bierną: to be + 3 forma czasownika, odkryliśmy, że zdanie to jest w czasie Present Simple, a jak odmieniamy „to be” w Present Simple? No właśnie. Am, is lub are. Pizza IS + czasownik eat w 3 formie = is eaten.

A jakby to brzmiało w formie przeczenia i pytania:

Pizza is not often eaten by hungry, busy people.

Is pizza often eaten by hungry, busy people?

To kolejne przykłady:

Jem pizzę w tej chwili. Jaka to konstrukcja w języku angielskim? Present Continuous.

I am eating pizza now. (Chciałabym!!!!!!)

Jak to przekształcić na stronę bierną, aby powiedzieć, że pizza jest jedzona w tej chwili?

Pizza is being eaten now. (i możesz dodać: by me- przeze mnie, ale nie musisz).

Dlaczego tak? Bo Present Continuous to: be+czasownik z ING. Dlatego w stronie biernej będzie to: is being. Inaczej nie dałoby rady pokazać, że to się dzieje TERAZ. IS EATEN= jest jedzona często, regularnie, zwyczajowo. IS BEING EATEN= to jest robione TERAZ.

A pytanie i przeczenie? Proszę bardzo:

Pizza isn't being eaten now (by me).

Is pizza being eaten now (by me)?

Kolejne przykłady:

Wczoraj zjadłam pizzę. Jaka to konstrukcja po angielsku? Past Simple.

I ate pizza yesterday.

Co zrobić, aby była z tego strona bierna: Pizza została zjedzona wczoraj?

Pizza was eaten yesterday (by me).

Widzisz to? W Present Simple: **is eaten**, w Past Simple: **was eaten**.

Przeczenie i pytanie:

Pizza wasn't eaten yesterday (by me).

Was pizza eaten yesterday?

A teraz takie zdanie: widzisz, że kanapa w salonie jest cała upačkana. Pytasz kogoś z domowników jak to się stało i dowiadujesz się, że **dzieci jadły wczoraj w salonie pizzę** (jadły- na przykład przez godzinę, oglądając bajki).

Po angielsku takie zdanie zbudujesz w Past Continuous:

The children were eating pizza in the living room yesterday while watching cartoons.

A jak z tego zrobić stronę bierną?

A pamiętasz, jak robiliśmy stronę bierną z Present Continuous? To podobnie będzie tutaj, ale oczywiście „is” trzeba zamienić na „was” lub „were”, jak to na Past Continuous przystało. Więc:

"Pizza was being eaten by the children in the living room yesterday."

Przeczenie i pytanie?

Pizza wasn't being eaten by the children in the living room yesterday.

Was pizza being eaten by the children in the living room yesterday?

Got it? No ja myślę :)

A teraz przykład ekstremalny. Załóżmy, że spotykasz człowieka, który **nigdy w życiu nie jadł pizzy**. I know, crazy!!! Ale tym bardziej ten szokujący przykład może Ci utknąć w głowie.

Jeśli mówimy o życiowych doświadczeniach lub ich braku albo wyliczamy ile razy w naszym lub cudzym życiu coś się zdarzyło do tej pory- używamy konstrukcji Present Perfect Simple.

Czyli zdanie: **On nigdy nie jadł pizzy** (wszystko jeszcze przed nim, ale na ten moment nie ma ani jednej pizzy zjedzonej)- to będzie: **He has never eaten pizza!**

A w stronie biernej? W stronie biernej opiszesz doświadczenie życiowe... pizzy!:P

I powiesz, że to ta **pizza jeszcze nigdy nie była jedzona przez tego dziwnego, biednego człowieka**:

Pizza has never been eaten by this poor man.

Czemu tak? Bo musimy zostawić konstrukcję Present Perfect bez szwanku, czyli:

have/has + czasownik w 3 formie (Pizza has never been) plus dodać do tego czasownik „jedzona”- eaten!

Ponieważ jest to już zdanie przeczące, to jeszcze podam Ci, jak to by brzmiało w formie pytania:

Has pizza ever been eaten by this poor man?

A teraz jeszcze taki przykład: myślisz sobie jak miło by było zjeść dziś po pracy pizzę.
Po angielsku to będzie Future Simple- spontaniczna decyzja, że dziś zjesz pizzę po pracy.

I will eat pizza after work.

Jak zrobić z tego stronę bierną? Odwróć sytuację i powiedz, że owa pizza będzie spożywana dziś przez ciebie po pracy:

Pizza will be eaten by me after work.

Przeczenie i pytanie:

Pizza will not be eaten after work.

Will pizza be eaten after work?

I jak? Strona bierna taka straszna czy jednak do ogarnięcia?

To teraz czas na Twoje ćwiczenia- bez tego nie dojdiesz do wprawy i nie będziesz używać strony biernej z pełnym przekonaniem, dlatego nie pomijaj tego kroku!

1. The dog chased the cat.

2. She baked a delicious cake.

3. They are cleaning the house.

4. He will finish the project tomorrow.

5. We read an interesting book last night.

6. The chef is cooking dinner.

7. They painted the fence blue.

8. She has bought a new car.

9. The teacher explains the lesson well.

10. The children ate all the cookies.

11. He is fixing the car.

12. The company launched a new product.

13. They sent invitations to all the guests.

14. We are watching a movie tonight.

15. She teaches English to foreign students.

16. The storm damaged the roof.

17.He wrote a letter to his friend.

18.They discovered a new species of butterfly.

19.She plays the piano beautifully.

20.The mechanic repaired the engine.

Uwaga: są to jak widzisz zdania twierdzące, a żeby poćwiczyć przeczenia i pytania, każde z tych zdań twierdzących napisz też w formie przeczącej i pytającej :)

Klucz odpowiedzi:

The cat was chased by the dog.

A delicious cake was baked by her.

The house is being cleaned by them.

The project will be finished by him tomorrow.

An interesting book was read by us last night.

Dinner is being cooked by the chef.

The fence was painted blue by them.

A new car has been bought by her.

The lesson is explained well by the teacher.

All the cookies were eaten by the children.

The car is being fixed by him.

A new product was launched by the company.

Invitations were sent to all the guests by them.

A movie is being watched by us tonight.

English is taught to foreign students by her.

The roof was damaged by the storm.

A letter was written to his friend by him.

A new species of butterfly was discovered by them.

The piano is played beautifully by her.
The engine was repaired by the mechanic.

Passive voice negatives:

The cat was not chased by the dog.
A delicious cake was not baked by her.
The house is not being cleaned by them.
The project will not be finished by him tomorrow.
An interesting book was not read by us last night.
Dinner is not being cooked by the chef.
The fence was not painted blue by them.
A new car has not been bought by her.
The lesson is not explained well by the teacher.
All the cookies were not eaten by the children.
The car is not being fixed by him.
A new product was not launched by the company.
Invitations were not sent to all the guests by them.
A movie is not being watched by us tonight.
English is not taught to foreign students by her.
The roof was not damaged by the storm.
A letter was not written to his friend by him.
A new species of butterfly was not discovered by them.
The piano is not played beautifully by her.
The engine was not repaired by the mechanic.

Passive voice questions:

Was the cat chased by the dog?
Was a delicious cake baked by her?
Is the house being cleaned by them?
Will the project be finished by him tomorrow?
Was an interesting book read by us last night?
Is dinner being cooked by the chef?
Was the fence painted blue by them?
Has a new car been bought by her?
Is the lesson explained well by the teacher?
Were all the cookies eaten by the children?
Is the car being fixed by him?
Was a new product launched by the company?
Were invitations sent to all the guests by them?
Is a movie being watched by us tonight?
Is English taught to foreign students by her?
Was the roof damaged by the storm?
Was a letter written to his friend by him?
Was a new species of butterfly discovered by them?
Is the piano played beautifully by her?
Was the engine repaired by the mechanic?